

32000R1613

L 185/38

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

25.7.2000

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1613/2000

z 24. júla 2000

ustanovujúce výnimku z nariadenia (EHS) č. 2454/93 v súvislosti s definíciou pojmu „výrobkov s pôvodom“, používaného na účely schémy všeobecného systému preferencií, zohľadňujúc tak osobitnú situáciu Laosu vzhľadom na vývoz textílií do spoločenstva

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 2913/92 z 12. októbra 1992 ustanovujúce Colný kódex spoločenstva ⁽¹⁾, naposledy zmenené a doplnené nariadením Európskeho parlamentu a rady ⁽²⁾ (ES) č. 955/1999, najmä na jeho článok 249,

so zreteľom na nariadenie Komisie (EHS) č. 2454/93 z 2. júla 1993, ktorým sa ustanovujú vykonávacie opatrenia Rady (EHS) č. 2913/92 ustanovujúce Colný kódex spoločenstva ⁽³⁾, naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1662/1999 ⁽⁴⁾, najmä na jeho článok 76,

kedže:

(1) Na základe nariadenia Rady (ES) č. 2820/98 z 21. decembra 1998 uplatňujúceho viacročnú schému všeobecného systému preferencií na obdobie od 1. júla 1999 do 31. decembra 2001 ⁽⁵⁾, naposledy zmeneného a doplneného nariadením Komisie (ES) č. 1310/2000 ⁽⁶⁾, spoločenstvo poskytlo Laosu takéto preferencie.

(2) Články 67 až 97 nariadenia (EHS) č. 2454/93 ustanovujú definíciu pojmu „výrobkov s pôvodom“, používanú na účely schémy všeobecného systému preferencií. Článok 76 uvedeného nariadenia však zabezpečuje výnimku z týchto ustanovení v prospech najmenej rozvinutých krajín, ktorým sa poskytuje VSP a ktoré o to príslušným spôsobom požiadali spoločenstvo.

(3) Na základe nariadenia Komisie (ES) č. 1537/1999 ⁽⁷⁾ Laos získal takúto výnimku na určité textílie na obdobie od 15. júla 1999 do 14. júla 2000.

(4) Žiadosť predložená Laosom vyhovuje požiadavkám článku 76 nariadenia (ES) č. 2454/93. Predovšetkým zavedenie množstvenných podmienok (na ročnom základe) vyjadrujúcich schopnosť trhu spoločenstva absorbovať laoské

výrobky, vývoznú kapacitu Laosu a skutočné zaznamenané obchodné toky je také, aby sa zabránilo poškodeniu zodpovedajúcich priemyselných odvetví spoločenstva. Výnimka sa však musí prispôsobiť hospodárskym potrebám.

(5) Aby sa podporila regionálna spolupráca medzi oprávnenými krajinami, je vhodné zabezpečiť, aby suroviny používané v Laose v súvislosti s touto výnimkou mali pôvod v krajinách patriacich k Združeniu krajín juhovýchodnej Ázie (ASEAN) (s výnimkou Myanmaru), k Juhoázijskému združeniu pre regionálnu spoluprácu (SAARC) alebo k dohode o partnerstve AKT-ES.

(6) Otvorené a efektívne riadenie týchto opatrení sa musí zabezpečiť uplatnením príslušných ustanovení na správu colných kvót uvedených v nariadení (EHS) č. 2454/93, zmenenom a doplnenom nariadením (ES) č. 1427/97 ⁽⁸⁾.

(7) Akákoľvek žiadosť o rozšírenie uplatňovania výnimky nad stanovené množstvá sa musí posúdiť v rámci konzultácií s laoskými úradmi.

(8) Aby bola táto výnimka plne účinná, mala by sa poskytnúť na primerane dlhé obdobie, t. j. do 31. decembra 2001, keď vyprší platnosť nariadenia (ES) č. 2820/98.

(9) Opatrenia uvedené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre colný kódex,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Odlišne od článkov 67 až 97 nariadenia (EHS) č. 2454/93, výrobky uvedené v prílohe k tomuto nariadeniu, ktoré sú vyrobené v Laose z tkaných textílií (tkané výrobky) alebo z priadze (pletené výrobky) dovezené do tejto krajiny a s pôvodom v krajine patriacej k Združeniu krajín juhovýchodnej Ázie (ASEAN) (s výnimkou Myanmaru), k Juhoázijskému združeniu pre regionálnu spoluprácu (SAARC) alebo k dohode o partnerstve AKT-ES, sa budú považovať za výrobky s pôvodom v Laose v súlade s ustanoveniami uvedenými nižšie.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 302, 19.10.1992, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 119, 7.5.1999, s. 1.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 253, 11.10.1993, s. 1.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 197, 29.7.1999, s. 25.

⁽⁵⁾ Ú. v. ES L 357, 30.12.1998, s. 1.

⁽⁶⁾ Ú. v. ES L 148, 22.6.2000, s. 28.

⁽⁷⁾ Ú. v. ES L 178, 14.7.1999, s. 26.

⁽⁸⁾ Ú. v. ES L 196, 24.7.1997, s. 31.

2. Na účely odseku 1 sa výrobky považujú za výrobky s pôvodom v združení ASEAN alebo SAARC, ak sú získané v týchto krajinách v súlade s pravidlami pôvodu uvedenými v článkoch 67 až 97 nariadenia (EHS) č. 2454/93, alebo s pôvodom v krajinách dohody o partnerstve AKT-EC, ak sú získané v týchto krajinách v súlade s pravidlami pôvodu uvedenými v protokole 1 k dohode o partnerstve AKT-ES ⁽¹⁾.

3. Laoské príslušné úrady sa zaväzujú prijať všetky opatrenia potrebné na zabezpečenie súladu s ustanoveniami odseku 2.

Článok 2

Výnimka uvedená v článku 1 sa uplatní na výrobky prepravené priamo z Laosu a dovezené na územie spoločenstva v období od 15. júla 2000 do 31. decembra 2001, a to až do výšky ročných množstiev stanovených v prílohe na jednotlivé výrobky.

Článok 3

Množstvá podľa článku 2 bude spravovať Komisia v súlade s ustanoveniami uvedenými v článkoch 308a až 308c nariadenia (EHS) č. 2454/93.

Článok 4

Keď čerpanie podľa článku 3 dosiahne 80 % množstiev uvedených v prílohe, Komisia po konzultácii s laoskými úradmi zváži, či nie je potrebné rozšíriť uplatnenie výnimky nad tieto množstvá.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 24. júla 2000

Článok 5

Do odseku 4 osvedčenia o pôvode na tlačive A vydaného príslušnými orgánmi Laosu v súlade s týmto nariadením sa zapíše toto:

„Výnimka — nariadenie (ES) č. 1613/2000“

Článok 6

V prípade pochybností môžu členské štáty požiadať o kópiu dokladu potvrdzujúceho pôvod materiálov použitých v Laose na základe tejto výnimky. Takáto požiadavka sa môže vzniesť pri prepustení tovaru využívajúceho výhody tohto nariadenia do režimu voľný obeh alebo v rámci administratívnej spolupráce vychádzajúcej z článku 94 nariadenia (EHS) č. 2454/93.

Článok 7

Toto nariadenie nadobúda účinnosť siedmy deň odo dňa jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev*.

Za Komisiu

Frederik BOLKESTEIN

člen Komisie

⁽¹⁾ Ešte nebolo zverejnené v úradnom vestníku.

PRÍLOHA

Poradové č.	Kategória textílie	Kombinovaná nomenklatúra	Opis tovaru	Množstvo (1. 1. až 31. 12.)
09.8003	6	6203 41 10 6203 41 90 6203 42 31 6203 42 33 6203 42 35 6203 42 90 6203 43 19 6203 43 90 6203 49 19 6203 49 50 6204 61 10 6204 62 31 6204 62 33 6204 62 39 6204 63 18 6204 69 18 6211 32 42 6211 33 42 6211 42 42 6211 43 42	Pánske alebo chlapčenské tkané lýtkové a krátke nohavice, iné ako plavky a nohavice (vrátane domáceho oblečenia); dámske alebo dievčenské pletené nohavice a tepláky z vlny, bavlny alebo z chemických vlákien; spodné časti teplákových súprav s podšívkou, iné ako z kategórie 16 alebo 29, z bavlny alebo z chemických vlákien	4 068 169 kusov
09.8004	7	6106 10 00 6106 20 00 6106 90 10 6206 20 00 6206 30 00 6206 40 00	Dámske alebo dievčenské blúzky, košele a košeľové blúzky, tiež pletené alebo háčkované, z vlny, z bavlny alebo z chemických vlákien	477 193 kusov
09.8005	8	6205 10 00 6205 20 00 6205 30 00	Pánske alebo chlapčenské košele, iné ako pletené alebo háčkované, z vlny, z bavlny alebo z chemických vlákien	597 073 kusov
09.8006	10	6111 10 10 6111 20 10 6111 30 10 ex 6111 90 00 6116 10 20 6116 10 80 6116 91 00 6116 92 00 6116 93 00 6116 99 00	Rukavice, tiež bez prstov a palčičky, pletené alebo háčkované	1 110 párov
09.8007	12	6115 12 00 6115 19 00 6115 20 11 6115 20 90 6115 91 00 6115 92 00 6115 93 10 6115 93 30 6115 93 99 6115 99 00	Pančuchy a pančuchové nohavice, podkolenky, ponožky a podobné výrobky, pletené alebo háčkované, iné ako dočenské, vrátane pančúch na krčové žily, iné ako výrobky kategórie 70	1 100 párov

Poradové č.	Kategória textilie	Kombinovaná nomenklatúra	Opis tovaru	Množstvo (1. 1. až 31. 12.)
09.8009	14	6201 11 00 ex 6201 12 10 ex 6201 12 90 ex 6201 13 10 ex 6201 13 90 6210 20 00	Pánske alebo chlapčenské tkané zvrchníky, plášte do dažďa a iné kabáty, plášte a peleríny, z vlny, z bavlny alebo z chemických vlákien (iné ako bundy kategórie 21)	26 112 kusov
09.8010	15	6202 11 00 ex 6202 12 10 ex 6202 12 90 ex 6202 13 10 ex 6202 13 90 6204 31 00 6204 32 90 6204 33 90 6204 39 19 6210 30 00	Dámske alebo dievčenské tkané zvrchníky, plášte do dažďa a iné kabáty, plášte a peleríny; blejzre a saká, z vlny, z bavlny alebo z chemických vlákien (iné ako bundy kategórie 21)	268 877 kusov
09.8011	16	6203 11 00 6203 12 00 6203 19 10 6203 19 30 6203 21 00 6203 22 80 6203 23 80 6203 29 18 6211 32 31 6211 33 31	Pánske alebo chlapčenské obleky a súpravy, iné ako pletené alebo háčkové, z vlny, z bavlny alebo z chemických vlákien, s výnimkou lyžiarskych súprav; pánske alebo chlapčenské teplákové súpravy s podšívkou, z rovnakej jedinej vonkajšej textilie, z bavlny alebo z chemických vlákien	84 516 kusov
09.8012	17	6203 31 00 6203 32 90 6203 33 90 6203 39 19	Pánske alebo chlapčenské saká a blejzre, iné ako pletené alebo háčkové, z vlny, z bavlny alebo z chemických vlákien	46 016 kusov
09.8013	18	6207 11 00 6207 19 00 6207 21 00 6207 22 00 6207 29 00 6207 91 10 6207 91 90 6207 92 00 6207 99 00 6208 11 00 6208 19 10 6208 19 90 6208 21 00 6208 22 00 6208 29 00 6208 91 11 6208 91 19 6208 91 90 6208 92 00 6208 99 00 ex 6212 10 10	Pánske alebo chlapčenské tielka a iné tričká, spodky, slipy, nočné košele, pyžamy, kúpacie plášte, župany a podobné výrobky, iné ako pletené alebo háčkové Dámske alebo dievčenské tielka a iné tričká, kombiné, spodničky, nohavičky, krátke a dlhé, nočné košele, pyžamy, neglizé, kúpacie plášte, župany a podobné výrobky, iné ako pletené alebo háčkové	54 ton

Poradové č.	Kategória textilie	Kombinovaná nomenklatúra	Opis tovaru	Množstvo (1. 1. až 31. 12.)
09.8014	21	ex 6201 12 10 ex 6201 12 90 ex 6201 13 10 ex 6201 13 90 6201 91 00 6201 92 00 6201 93 00 ex 6202 12 10 ex 6202 12 90 ex 6202 13 10 ex 6202 13 90 6202 91 00 6202 92 00 6202 93 00 6211 32 41 6211 33 41 6211 42 41 6211 43 41	Bundy (vrátane lyžiarskych); vetrovky, a podobné výrobky, iné ako pletené alebo háčkové, z vlny, z bavlny alebo z chemických vlákien; vrchné diely teplákových súprav s podšívkou, iné ako z kategórie 16 alebo 29, z bavlny alebo z chemických vlákien	576 236 kusov
09.8016	26	6104 41 00 6104 42 00 6104 43 00 6104 44 00 6204 41 00 6204 42 00 6204 43 00 6204 44 00	Dámske alebo dievčenské šaty, z vlny, z bavlny alebo z chemických vlákien	173 262 kusov
09.8017	27	6104 51 00 6104 52 00 6104 53 00 6104 59 00 6204 51 00 6204 52 00 6204 53 00 6204 59 10	Dámske alebo dievčenské sukne vrátane nohavicových sukní	355 733 kusov
09.8019	29	6204 11 00 6204 12 00 6204 13 00 6204 19 10 6204 21 00 6204 22 80 6204 23 80 6204 29 18 6211 42 31 6211 43 31	Dámske alebo dievčenské kostýmy a súpravy, iné ako pletené alebo háčkové, z vlny, z bavlny alebo z chemických vlákien, s výnimkou lyžiarskych súprav; dámske alebo dievčenské teplákové súpravy s podšívkou, s vonkajšou vrstvou z jednej rovnakej tkaniny, z bavlny alebo z chemických vlákien	112 953 kusov
09.8020	31	ex 6212 10 10 6212 10 90	Podprsienky, tkané, pletené alebo háčkové	1 100 kusov
09.8021	68	6111 10 90 6111 20 90 6111 30 90 ex 6111 90 00 ex 6209 10 00 ex 6209 20 00 ex 6209 30 00 ex 6209 90 00	Dojčenské odevy a odevné doplnky s výnimkou dojčenských rúkavíc a palčiakov z kategórií 10 a 87, dojčenské pančuchy a ponožky, iné ako pletené alebo háčkové, kategórie 88	443 ton

Poradové č.	Kategória textílie	Kombinovaná nomenklatúra	Opis tovaru	Množstvo (1. 1. až 31. 12.)
09.8023	72	6112 31 10 6112 31 90 6112 39 10 6112 39 90 6112 41 10 6112 41 90 6112 49 10 6112 49 90 6211 11 00 6211 12 00	Plavky, z vlny, z bavlny alebo z chemických vlákien	15 196 kusov
09.8027	76	6203 22 10 6203 23 10 6203 29 11 6203 32 10 6203 33 10 6203 39 11 6203 42 11 6203 42 51 6203 43 11 6203 43 31 6203 49 11 6203 49 31 6211 32 10 6211 33 10 6204 22 10 6204 23 10 6204 29 11 6204 32 10 6204 33 10 6204 39 11 6204 62 11 6204 62 51 6204 63 11 6204 63 31 6204 69 11 6204 69 31 6211 42 10 6211 43 10	Pánske alebo chlapčenské pracovné odevy, iné ako pletené alebo háčkové Dámske alebo dievčenské zástery, pracovné kombinézy a iné pracovné odevy, iné ako pletené alebo háčkové	41 ton
09.8028	78	6203 41 30 6203 42 59 6203 43 39 6203 49 39 6204 61 80 6204 61 90 6204 62 59 6204 62 90 6204 63 39 6204 63 90 6204 69 39 6204 69 50 6210 40 00 6210 50 00 6211 31 00 6211 32 90 6211 33 90 6211 41 00 6211 42 90 6211 43 90	Odevy iné ako pletené alebo háčkové, s výnimkou odevov kategórií 6, 7, 8, 14, 15, 16, 17, 18, 21, 26, 27, 29, 68, 72, 76 a 77	452 ton

Poradové č.	Kategória textilie	Kombinovaná nomenklatúra	Opis tovaru	Množstvo (1. 1. až 31. 12.)
09.8030	84	6214 20 00 6214 30 00 6214 40 00 6214 90 10	Šály, šatky, plédy, mantily, závoje a podobné výrobky, iné ako pletené alebo háčkové, z vlny, z bavlny alebo z chemických vlákien	1,1 tony
09.8031	86	6212 20 00 6212 30 00 6212 90 00	Korzety, korzetové pásy, podvážkové pásy, podvázky, plecnice a podobné výrobky a ich časti, tiež pletené alebo háčkové	1 100 kusov
09.8034	159	6204 49 10 6206 10 00 6214 10 00 6215 10 00	Šaty, blúzky a košeľové blúzky, iné ako pletené alebo háčkové, z hodvábu alebo z hodvábného odpadu Šály, šatky, plédy, mantily, závoje a podobné výrobky, iné ako pletené alebo háčkové, z hodvábu alebo z hodvábného odpadu Viazanky, motýliky a kravaty, z hodvábu alebo z hodvábu alebo z hodvábného odpadu	4 tony
09.8035	161	6201 19 00 6201 99 00 6202 19 00 6202 99 00 6203 19 90 6203 29 90 6203 39 90 6203 49 90 6204 19 90 6204 29 90 6204 39 90 6204 49 90 6204 59 90 6204 69 90 6205 90 10 6205 90 90 6206 90 10 6206 90 90 ex 6211 20 00 6211 39 00 6211 49 00	Odevy iné ako pletené alebo háčkové, iné ako z kategórií 1 až 123 a z kategórie 159	69 ton
09.8036	20	6302 21 00 6302 22 90 6302 29 90 6302 31 10 6302 31 90 6302 32 90 6302 39 90	Posteľná bielizeň iná ako pletená alebo háčková	1,1 tony
09.8037	40	ex 6303 91 00 ex 6303 92 90 ex 6303 99 90 6304 19 10 ex 6304 19 90 6304 92 00 ex 6304 93 00 ex 6304 99 00	Tkané záclony (vrátane závesov, interiérových roliet, záclonových a posteľných drapérií a iných bytových textílií) iné ako pletené alebo háčkové, z vlny, z bavlny alebo z chemických vlákien	1,1 tony
09.8038	91	6306 21 00 6306 22 00 6306 29 00	Stany	1,1 tony

Poradové č.	Kategória textílie	Kombinovaná nomenklatúra	Opis tovaru	Množstvo (1. 1. až 31. 12.)
09.8039	109	6306 11 00 6306 12 00 6306 19 00 6306 31 00 6306 39 00	Nepremokavé plachty, lodné plachty, ochranné a tieniace plachty	11 ton
09.8040	110	6306 41 00 6306 49 00	Tkané nafukovacie matrace	1,1 tony
09.8041	111	6306 91 00 6306 99 00	Kempingový tovar, tkaný, iný ako nafukovacie matrace a stany	1,1 tony